

# RESUM D'ACTIVITATS 1/2006

## Sumari:

- Activitats setembre 2005- febrer 2006
- Assemblea General Ordinària del CCL
- Festival de les Migracions 2006
- Saló del llibre i de les cultures 2006
- Amb el poeta Carles Duarte
- Festival de la cultura frànica a Saarguemines
- Concert de Pere Figueres
- Ball amb Casala&Rossi
- Calçotada
- Concert de Jordi Savall
- Concert de L'Ham de Foc
- Dia de Sant Jordi
- Constitució de la Penya Barça
- Cicle debats polítics 2006
- L'estatut d'autonomia i els catalans de l'exterior
- Estatuto de los Ciudadanos españoles en el exterior
- Cursos de Llengua catalana
- Nova web de la FIEC
- Necessitem el teu e-mail !!!

## ACTIVITATS SETEMBRE 2005- FEBRER 2006

- Un any més, el curs d'activitats es va reanudar amb la Festa de Rentrée del Centre Català de Luxemburg (CCL) a la Place de Paris (Luxembourg Ville), el **diumenge 11 de setembre de 2005** (Diada Nacional de Catalunya). Una invitació a ballar sardanes i a gaudir després de les magnífiques especialitats gastronòmiques de Chez Rafael.



- El **President del Parlament de Catalunya, Ernest Benach**, va visitar el CCL el passat dia 20 de setembre. Durant el semestre de la Presidència Luxemburguesa del Consell Europeu, el CCL ha col.laborat amb les institucions catalanes, amb discreció i amb eficàcia, en diverses gestions i contactes amb el Govern i les institucions luxemburgueses aprofitant el capital polític i humà guanyat



durant anys. La visita del President tenia per a objecte agrair al CCL aquestes gestions

- L'escriptor **Vicenç Villatoro** (Terrassa, 1957) va impartir un interessant conferència amb el títol '*Literatura catalana: una panoràmica generacional*' el passat dia 6 d'octubre a la Sala Mansfeld de la Biblioteca Nacional. A la conferència es va repassar el moment present i futur de la literatura en llengua catalana.
- El cantant valencià **Raimon** (Xàtiva, 1940) va tornar a actuar a Luxemburg el dia 11 de novembre de 2005 al Centre Cultural de Rencontres de Neumünster (a Luxembourg Ville). Era la seva segona visita després de la de 1998. El concert organitzat pel Centre Català de Luxemburg amb la col.laboració de la Secretaria de Cooperació Exterior de la Generalitat i de l'Ambaixada d'Espanya va ser un èxit absolut de públic i crítica i va mostrar un Raimon pletòric de forma amb una llarga trajectòria encara per davant.
- El 23 de novembre el CCL va acollir la conferència '*L'Estatut i els drets històrics*' a càrrec de l'historiador i col.laborador de TV3, **Oriol Junqueres**. La conferència es va centrar en un dels aspectes del debat a Catalunya respecte de la proposta de nou Estatut i va permetre un intens debat sobre el tema.



- La **Festa del Tió**, com en anys anteriors, va reunir gairebé uns setanta nens/es, pares i mares que varen assistir al tradicional espectacle de Nadal que va organitzar el CCL el passat 18 de desembre, amb l'espectacle

d'animació de **Jaume Barri** a la Salle des Fêtes del Centre Convict de Luxembourg Ville. Un èxit de multiculturalitat i de participació.

- El **Cicle de Cinema del Centre Català de Luxemburg** va arribar, amb un dels èxits de públic més grans i sorprenents de la seva ja llarga història, a la seva tretzena edició. Se celebrà, com és habitual, al **Cinema Utopia** de Luxembourg Ville amb la projecció de: **El taxista ful** de Jo Sol (el 27 de gener, amb la presència del realitzador que va animar un divertit debat sobre el film), **Tapas** de José Corbacho y Juan Cruz (el 30 de gener), la juvenill **Gisaku** de Baltasar Pedrosa (el 4 de febrer), **Ruido** de Marcelo Bertalmío (el 6 de febrer) i **Amor idiota** de Ventura Pons (el 13 de febrer). El cicle va estar organitzat pel Centre Català de Luxemburg (CCL) i va comptar amb la col·laboració de **Catalan Films** (organisme dependent del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya), de l'empresa **Transports Fernández**, de l'**Ambaixada d'Espanya** i de la **Secretaria de Relacions Exteriors de la Generalitat**.

## ASSEMBLEA GENERAL ORDINARIA 2005 DEL CCL

El passat dia 14 de desembre de 2005 se celebrà al Restaurant l'Amphitryon de Luxembourg Ville, l'**Assemblea General anual del Centre Català de Luxemburg**. Es van discutir els informes d'activitats i de gestió financera del CCL, les grans línies d'orientació de l'activitat del Centre per l'any 2006 i la preparació de la participació catalana en la Capitalitat Europea de la Cultura de Luxemburg el proper any 2007.

També es va procedir a l'elecció de la Junta Directiva 2005/2007 que queda amb la següent composició:

Xavier VALERI COBO  
*President*  
Mateu TURRO  
Antoni MONTSERRAT  
*Vicepresidents*  
Yolanda GORRIZ  
*Secretària*  
Jordi GAIRIN  
Xavier VILADIU  
*Comissió econòmica*  
Elisenda FRANQUESA  
Isabel BASSOLS  
Anton MARCO  
Valentí CANADELL  
Pilar SOLANO  
*Vocals*

## 17, 18 i 19 DE MARÇ: FESTIVAL DES MIGRATIONS 2006

El **Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté** se celebrarà els dies **17, 18 i 19 de març** al Halle Victor Hugo de Luxembourg Ville organitzat pel **CLAE** (*Comité de Liaison des Associations d'Étrangers*). El Festival és, un any més, una aposta per la diversitat i la convivència cultural com a valors de la societat luxemburguesa. Es també un gran moment de festa, trobada, música, animació i contacte humà intercultural. Tot això a banda dels estands gastronòmics i culturals de les diverses comunitats residents a Luxemburg, de les activitats folklòriques, les exposicions, els debats, etc. que donaran, com sempre, el seu color i diversitat habitual al Festival.



Per part del Centre Català de Luxemburg (CCL) podeu comptar, com sempre, amb el **stand gastronòmic/cultural català** (amb àmplia oferta d'embotits portada directament des de Vic i de vins del Priorat i del Penedès) i amb una àmplia oferta d'informacions turístiques, lingüístiques, culturals, CD de música catalana, gadgets diversos i altres.

El Festival dedica, un cop més, una nit als ritmes llatins el **dissabte 18** amb el grup **Eric y su Chocolate** (de Cuba/Països Baixos). Aquest



espectacle forma part dels actes del **1er Congrés Mundial de Salsa** a Luxemburg amb manifestacions de tota mena, cursos, DJ shows i espectacles a l'entorn d'aquesta dansa que tan bé representa el contacte musical entre continents. Entre les parelles que oferiran el seu espectacle la nit del dissabte destaquem la formada per **David & Gemma** desplaçats especialment des de Barcelona.

La nit del **divendres 17** estarà dedicada al mestissatge musical amb la presència dels grups **Zen Zila** (Algèria/França) i **Djamel Laroussi** (Algèria/Alemanya). L'apartat de música folklòrica i altres espectacles compta amb la participació de grups representatius de moltes de les comunitats residents a Luxemburg. Us adjuntem el programa.

CLAE présente  
**23 festival**  
des migrations  
des cultures  
et de la citoyenneté  
vendredi 17 mars 21h  
17, 18, 19 mars 2006

**Zen Zila**  
(France-Algérie)  
L'original d'origine algérienne  
musique orientale, rock,  
chanson française.

**soir métis**

**Djamel Laroussi**  
(Algérie-Allemagne-France)  
Musiques griou, rai, salsa aux  
marges rock et jazz

**Funjam 824**  
(Belgique-Italie)

samedi 18 mars 21h

**salsa shows**  
Flash animation de salsa  
danseurs internationaux

Lautaro et Candice (Stockholm/Zurich)  
Nuno & Vanda (Lisbonne)  
David & Gemma (Barcelone)  
Fabian & Esther (Séville)  
Alex Lima (Paris)  
Mike-O & Alexandra (Bruxelles)  
Alain Van der Linden (Bruxelles)

**salsa**

**Eric y su Chocolate**  
DJ's Party avec : pepe-lelis, Folly, Luis - présentateur Dino (Pays-Bas / Luxembourg)

ENTRÉE PAR SOIRÉE : 15 EUROS PRÉVENTE : 10 EUROS  
LIEUX DE PRÉVENTE : INFO AU CLAE TEL. (00352) 29 86 86 1 WWW.CLAE.LU

**LuxExpo Luxembourg-Kirchberg**

Comptem, com sempre, amb la vostra **imprescindible col·laboració** per a fer funcionar els nostres **estands**. Si us plau, si disposeu d'una mica de temps durant el cap de setmana (divendres, dissabte o diumenge a les hores que us convinguin) poseu-vos en contacte amb nosaltres. Informació : Antoni Montserrat (4301 33249).

Als interessats en la vida política luxembuguesa atenció als nombrosos **debats polítics d'alta qualitat** que s'han preparat: divendres 17 de març a partir de les 18.30 hores sobre "*Le droit d'asile au Luxembourg: mode d'emploi de la nouvelle loi*". El dissabte dia 18 a les 17.00 hores "*Citoyenneté, nationalité: deux concepts à*

*discerner?"* i un altra sobre "*Sport e intégration*". El diumenge dia 19 a les 10.30 "*Quel plurilinguisme pour le Luxembourg*". Els debats seran al mateix lloc del Festival.

## ... I TAMBÉ 17, 18 I 19 DE MARÇ: SALON DU LIVRE ET DES CULTURES

En el marc del Festival se celebrarà la Cinquena edició del **Salon du Livre des Cultures**. Allà hi trobareu l'**Espace des Littératures hispaniques** (animat per membres del Centre Català, del Círculo Antonio Machado, d'ABRIL, etc.) amb les últimes novetats del llibre en castellà i català cedides per la **Llibreria Universitària** de Barcelona. Tindreu la possibilitat de posar al dia les vostres biblioteques a preus molt raonables. L'espai dedicat als escriptors comptarà, entre d'altres, amb la presència del poeta català **Carles Duarte** i del madrileny **Felipe Benítez Reyes**. Ambdòs convidats per l'*Académie européenne de poésie* per a participar divendres i dissabte en el *Printemps des Poètes*. Altres escriptors presents al Saló seran: Bejan Matur (Turquia), Eqrem Basha (Kosovo), Mário de Carvalho (Portugal), Celina Pereira (Cap Vert), Raoul Pretch (Italia) i molts altres.

**40 écrivains** MARIO DE CARVALHO (PORTUGAL), HABIB AYYOUB (ALGÉRIE), ROBERTO PAGÉS (ARGENTINE), TERESA RUIZ (ESPAGNE-LUX), MARKO VESOVIC (SARAJEVO), DAMIR UZUNOVIC (SARAJEVO), CELINA PEREIRA (CAP VERT), JACQUES ARON (BELGIQUE), HAMADOUN TANDINA (MALI), EQREM BASH (KOSOVO), SÉBASTIEN LOUIS (LUX), WERNER ENGELMANN (ALLEMAGNE/LUX), ALFRED WAHL (FRANCE), LUCIEN BLAU (LUX), KAMA SYWOR KAMANDA (CONGO/LUX), ANTONELLA ANEDDA (ITALIE), NICOLE BROSSARD (QUÉBEC), JACQUES DARRAS (FRANCE), CARLES DUARTE (ESPAGNE), NUNO JUDICE (PORTUGAL), PHILIPPE JONES (BELGIQUE), ANISE KOLTZ (LUX), ABDELLATIF LAABI (MAROC), BEJAN MATUR (TURQUIE), JEAN METELLUS (HAÏTI), JEAN PORTANTE (LUX), JEAN-PIERRE SIMÉON (FRANCE), TANGUY PAY (BELGIQUE), PATRICK-SERGE BOUTSINDI (FRANCE), DULCE RODRIGUES (PORTUGAL/BELGIQUE), GILLES ORTLIEB (FRANCE/LUX), FAIZ SOFTIG (BOSNIE/LUX), RAOUL PRECHT (ITALIE/LUX), ANTERO FERNANDES MONTEIRO (PORTUGAL/LUX), FERNANDA DOS SANTOS VAGUEIRO (PORTUGAL/LUX), THIERRY GÉRARD (FRANCE), MIREILLE WEITEN-DE WAHA, GIULIO PISANI (LUX).

**des éditeurs des espaces du livre en plusieurs langues**  
LITTÉRATURES FRANCOPHONES, GERMANOPHONES, HISPANOPHONES, ITALIENNES, LUSOPHONES, LUXEMBOURGEOISES, ALBANAISES, POLONAISES, CATALANES, IRANIENNES EN COLLABORATION AVEC LES ÉDITEURS, LE MONDE ASSOCIATIF ET DES LIBRAIRES

LuxExpo Luxembourg-Kirchberg 17\_18\_19 6. SALON  
23e festival des migrations des cultures et de la citoyenneté 2006  
des revues des lectures des expositions

Programme : [www.clae.lu](http://www.clae.lu) - infos : (00352) 298686-1

També el Dimegna dia 19 de març a les 14.00 hores l'escriptora madrilenya resident a Luxemburg **Teresa Ruiz** presenta el seu nou llibre "*Los colores del agua*" i l'escriptor argentí resident entre Barcelona i Luxemburg **Roberto**

**Pagés** presentarà la seva primera novel·la *'La cruz del sur'*. Ambdòs editats per l'Editorial Funambulista.

### ... AMB LA PRESENCIA DEL POETA CATALA CARLES DUARTE

Enguany tindrem la primera oportunitat d'acollir un poeta català al Saló del Llibre i de les Cultures de Luxemburg. Es tracta d'en **Carles Duarte**.



Nascut a Barcelona (1959), l'any 1979 va publicar, conjuntament amb el professor Antoni M. Badia i Margarit, el seu primer llibre, dedicat a l'establiment del llenguatge administratiu. Entre 1979 i 1989 va col·laborar amb el professor Joan Coromines en el seu *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana*. Ha estat Director general de Difusió, Secretari General de la Presidència de la Generalitat de Catalunya i Vicepresident del Fòrum Universal de les Cultures Barcelona 2004. Ha estat professor de llenguatges d'especialitat i comunicació a diverses universitats de Catalunya, el País Valencià, les Illes Balears i Itàlia. Actualment és el Director de la Fundació Lluís Carulla.

L'any 1984 publica el seu primer llibre de poesia, *Vida endins*, a l'Editorial Moll. Després fins a un total de 20 llibres de poesia que figuren entre els més destacats de la poesia catalana actual. El llibre *Triptic Hebreu* (2004) ha estat traduït i publicat en francès per l'editorial luxemburguesa **Editions Phi**. Ha estat traduït també al castellà, italià, romanès, islandès i hebreu. La lectura poètica a càrrec d'en Carles Duarte serà el **diumenge 19 de març** cap a les 11.30 hores.

### FESTIVAL DE LA CULTURE FRANCICA A SAARGUEMINES ....

Del **31 de març al 13 d'abril** se celebra a Saarguemines (Lorena, a uns 100 km de Luxemburg) la 8ena edició del **Festival Mir redde Platt** dedicat a la llengua i la cultura frànica. Sota la definició de cultures fràniques s'hi agrupen el conjunt de parles que van d'un extrem a l'altra d'Alsàcia i de la Mosela, incloent-hi també la llengua luxemburguesa. Totes

aquestes parles s'inclouen dins l'àmbit de les llengües germàniques. El festival té cada any una llengua (parlada a l'Estat francès) com a convidada. Enguany és la **llengua catalana**.

El Festival inclou exposicions i animacions per a la valorització de la llengua i la cultura frànica. Més informació sobre el Festival a <http://mirreddeplatt.sarreguemines.fr/> i més informació sobre les llengües i cultures fràniques a <http://plattweb.free.fr>



El CCL serà present al Festival amb un estand de CD, llibres i altres materials informatius el **divendres dia 31 de març** en ocasió del concert de Pere Figueres i el **dissabte dia 8 d'abril** amb un estand gastronòmic a l'ocasió del Saló del llibre fràncic.

### 31 DE MARÇ: CONCERT DEL CANTANT ROSSELLONES PERE FIGUERES

**Pere Figueres** (Bages de Rosselló, 1947) és un del més emblemàtics músics sorgits a la nova cançó a Catalunya Nord. De professió pagès (vinyater), va ser i encara és sempre al davant de tots els combats per la presència de la llengua catalana i alhora per la defensa de l'especificitat cultural de la Catalunya Nord.



La seva aportació creativa va des de la realització d'obres originals de les quals escriu la lletra i la música fins a la incorporació del treball dels poetes més destacats d'aquella part dels Pirineus: Jordi Pere Cerdà, Joan Amade, Josep Sebastià Pons... *"Arbre"* és per ara el títol del seu últim disc, el tercer de la seva discografia.



El concert se celebrarà al **Casino des Faienceries de Saarguemines** el divendres dia 31 de març a les 20.00 hores.

### 31 DE MARÇ: CASALA & ROSSI TORNEN A LUXEMBURG

Pels qui en lloc de desplaçar-se a Saarguemines vulguin quedar-se a Luxemburg, la **música dels anys 50 i 60** continua a ser un atractiu indefugible per a gent de totes les generacions. Com a prova l'espectacle que el duet **Casala & Rossi** (ex-component dels mítics Los Mustang) van oferir el passat divendres 22 d'abril de 2005 a la Brasserie L'Arrêt de Luxembourg Ville.

Una nit que es repetirà el **divendres 31 de març** novament a la **Brasserie L'Arrêt** de Luxembourg Ville (365, route de Longwy) a partir de les 21.00 hores.

### 2 D'ABRIL: CALÇOTADA POPULAR A CENTS

El proper **diumenge dia 2 d'abril** és el dia escollit enguany per a celebrar la nostra tradicional **Calçotada**, que, amb matèria primera que novament viatjarà des d'Alcover (Alt Camp), se celebrarà a la **Sala de Festes del Centre Cultural de Cents de Luxembourg Ville** (atenció al canvi de lloc sobre el que ja us donarem més informació !!!).

Atès que **les places són estrictament limitades**, podeu començar a reservar via Xavier Valeri (4301 34712) o al e-mail del CCL: [centrecatalaluxembourg@hotmail.com](mailto:centrecatalaluxembourg@hotmail.com). Un cop arribats al límit de persones previst, **no** s'admetrà cap més reserva.

### 4 D'ABRIL: CONCERT DE JORDI SAVALL A LA SALLE PHILARMONIQUE

El proper dimarts dia **4 d'abril** el gran músic català **Jordi Savall** (Igualada, 1941) torna a Luxemburg amb les dues formacions que normalment l'acompanyen **Hesperion XX** i **La Capella Reial de Catalunya**. Oferiran a la Philharmonie de Luxembourg Ville (Place de l'Europe) a les 20.00 hores, un concert amb un programa titulat **Encuentro de Músicas de Fuego & Ayre de la Iberia antigua al Nuevo Mundo**. Amb un complet programa amb obres de Pedro Guerrero, Mateo Flecha, Luis del Milà, Gaspar Sanz, José Marín, Juan Hidalgo, Joan Cabanilles, Juan Perez Bocanegra, Joan Arañés,

Francisco Correa de Arrauxo, Juan Blas de Castro, Lucas Ruiz de Ribayaz, i altres.



Jordi Savall (*instruments d'arc*) estarà acompanyat, entre altres, per Montserrat Figueras, Adriana Fernández, Carlos Mena i Luis Vilamajà (*cant*), Xavier Puertas (*violí*), Xavier Díaz-Latorre (*théorbe i guitarra*), Andrew Lawrence-King (*arpa doppia*), Michael Behringer (*clavecí, òrgue*), Pedro Estevan (*percussió*) i altres. Savall ha revaloritzat un instrument oblidat com era la viola de gamba i ha estès arreu el coneixement de la música europea antiga. Reserves via <http://www.philarmonie.lu> o 00352-26322632.

### 5 DE MAIG: CONCERT DEL GRUP VALENCIA L'HAM DE FOC A LA KULTURFABRIK

El grup valencià de música medieval **L'HAM DE FOC** farà un concert el proper **Divendres dia 5 de Maig** a la Kulturfabrik a Esch-sur-Alzette.



Serà una coproducció entre la Kulturfabrik, el Folk Clupp de Luxemburg i el Centre Català. Es tracta d'un dels grups més importants en l'àmbit de la

música folk. El seu darrer album 'Cor de Porc' ha estat declarat com el tercer millor album de l'any 2005 per la revista Folk&Roots que és la Bíblia pels amants de la música folk. Es doncs un concert de música molt especial.

Podeu saber més coses del grup a la seva pàgina web (inclosa la descàrrega d'algunes cançons) <http://www.lhamdefoc.com>.

## 23 D'ABRIL: DIA DEL LLIBRE I DE LA ROSA

Continuant la tradició inaugurada en anys anteriors amb gran èxit, enguany també organitzarem un **stand de venda de llibres i roses** el proper diumenge dia 23 d'abril al Restaurant Chez Rafael (a la Place de Paris) de Luxembourg Ville.

## CONSTITUCIO DE LA PENYA BARÇA DE LUXEMBURG

El passat dia 22 de març, aprofitant el partit Chelsea-FC Barcelona, va quedar fundada oficialment al Restaurant Bacano de Luxembourg Ville, la **Penya Barça de Luxemburg**. Després de l'acte fundacional els penyistes es van traslladar al Britania Pub per a gaudir en pantalla gran de les excel·lències del joc del Barça. La Penya ha aprovat ja els seus estatuts i està en ple procés de reconeixement per part del FC Barcelona.

Els interessats poden posar-se en contacte per telèfon al +352-26482428 (Jordi Gairin) o al mail: [penya.barca.de.luxembourg@gmail.com](mailto:penya.barca.de.luxembourg@gmail.com).



## EL CICLE DE DEBATS POLITICS 2005 CONTINUARA EL DARRER TRIMESTRE DE 2005

Aquest any 2006 es presenta també com un moment d'importància decisiva per a la política espanyola i per a la política catalana. Després de les conferències a 2005 de representants d'ERC, IC i CiU, durant 2006 estan previstes les presències a Luxemburg d'en **Josep Piqué** (PPC), d'un representant del **PSC-PSOE** i d'un del **Bloc Nacionalista Valencià**. Lògicament, i atesa la virulenta situació del debat estatutari a Catalunya i a Espanya, és una mica difícil poder concretar les dates exactes d'aquestes conferències.

## LA PROPOSTA DE TEXT DEL NOU ESTATUT D'AUTONOMIA DE CATALUNYA I LES COMUNITATS CATALANES DE L'EXTERIOR

Pel que es refereix a les comunitats catalanes de l'exterior, en la proposta de text de nou Estatut d'Autonomia de Catalunya, aquestes apareixen mencionades als articles 11.2 i 12 i, parcialment, a l'article 48.2. El resultat és, força satisfactori atès que això suposarà el reconeixement de la condició política de català de l'exterior i obliga la Generalitat a adoptar una legislació específica de suport a les comunitats catalanes de l'exterior. Catalunya és una de les poques Comunitats Autònomes de l'Estat Espanyol que no menciona als seus residents a l'exterior com a ciutadans de ple dret. En canvi, no s'ha recollit a l'article 54.2 la menció a les circumscripcions electorals exteriors. El redactat és, en aquest cas, molt insatisfactori pel que fa a la representació electoral dels catalans de l'exterior que es pot donar per perduda amb el redactat proposat.

Esperem que amb l'entrada del text a debat del Congrés de Diputats es respectaran els punts que beneficien els catalans de l'exterior que no trenquen, certament, la *sacrosanta* unitat de res.

## COMENÇA EL DEBAT AL CONGRES DE LA PROPOSTA DE 'ESTATUTO DE LOS CIUDADANOS ESPAÑOLES EN EL EXTERIOR'

*L'Estatuto de les Ciudadanos Españoles en el Exterior* és una iniciativa legislativa del Govern espanyol que té com a finalitat crear un catàleg de drets dels ciutadans espanyols residents arreu del món. Constituirà la legislació bàsica aplicable en temes d'atenció a les emigracions espanyoles. Aparentment els dos partits majoritaris s'han posat d'acord en fer passar aquesta llei sense conflictes. La llei conté aspectes molt positius i atorga categoria legal a la dispersa normativa existent sobre emigració.

L'Estatuto intenta garantir l'exercici dels drets i deures dels espanyols residents a l'exterior, en condicions d'igualtat amb els residents a Espanya.

La FIEC (Federació Internacional d'Entitats Catalanes) va fer, en el seu moment, una important aportació crítica als continguts que, en certs casos, no respectaven les competències de les comunitats autònomes o deixaven massa de banda els drets lingüístics i culturals dels catalans residents a l'estranger.

Podeu trobar una ampla informació sobre el tema a la pàgina web de la FIEC:

<http://www.fiecweb.org/cleyespanola.htm>

## CURSOS DE LLENGUA CATALANA 2005/2006

Des de primers d'octubre han recomençat els cursos de llengua catalana per a adults que el CCL organitza als locals cedits pel **Servei de Formació Professional del Parlament Europeu**. Enguany es proposen tres nivells (debutant, mitjà i curs de conversa). També han recomençat els cursos de llengua catalana a l'**Escola Europea de Luxemburg** adreçats als alumnes d'aquesta escola. Com en anys anteriors, els alumnes estan dividits en dos grups (maternal i primària) on es fa una activitat de teatre en català. Els cursos d'adults es fan en aules cedides pel Servei de la Formació Professional del Parlament Europeu. Compten amb el suport de l'**Institut Ramon Llull**.

Informació: Myriam Gràcia (091 67 25 77) o a l'e-mail:

[centrecatalaluxembourg@hotmail.com](mailto:centrecatalaluxembourg@hotmail.com).

## LA FIEC ESTRENA PAGINA WEB

La La FIEC és una federació que agrupa unes 70 entitats catalanes de l'exterior de forma lliure voluntària i autònoma i que no persegueix altra finalitat que la de ser un laboratori d'idees per a

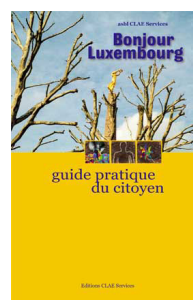
fer avançar el coneixement i la satisfacció de les necessitats de la Catalunya Exterior. És la necessària i insubstituïble consciència crítica que tota comunitat o grup d'interès necessita i necessitarà sempre davant les administracions. Com a Federació és necessària a fi que els catalans de l'exterior puguin acudir amb veu pròpia allà on hi hagi coses que sigui necessari dir.

Podeu trobar una ampla informació sobre la FIEC a la seva nova pàgina web:

<http://www.fiecweb.org/cleyespanola.htm>

## PUBLICACIO DE LA GUIA DEL CLAE BONJOUR LUXEMBOURG

El CLAE (Comité de Liaison des Associations d'étrangers) del que el CCL en forma part, acaba de publicar una actualització de la guia '*Bonjour Luxembourg*' que descriu en detall tots els aspectes que cal conèixer sobre la vida social, legislativa, associativa, etc. del nostre país de residència. Tots els socis del CCL en rebran un exemplar gratuït.



## NECESSITEM EL TEU E-MAIL !!!

Us preguem a tots els que **disposeu d'una adreça e-mail** i que no rebeu encara les comunicacions que el CCL envia per aquest mitjà, que ens feu arribar la vostra adreça amb un simple missatge al e-mail del CCL:

[centrecatalaluxembourg@hotmail.com](mailto:centrecatalaluxembourg@hotmail.com).

## No ho oblideu

*17, 18 i 19 de març*

Estand del CCL al Festival des Migrations, de la Culture et de la Citoyenneté  
Estand de les literatures hispàniques al Salon du Livre et des Cultures  
Participació del poeta Carles Duarte al Printemps des Poètes i al Saló du Livre et des Cultures

*Del 30 de març al 2 d'abril*

Festival de la Culture Francique a Saarguemines (Lorena)  
amb la llengua catalana com a convidada

*31 de març*

Concert del cantant rossellonès Pere Figueres  
a Saarguemines (Lorena)

*31 de març*

Nit de ball amb el grup Casala&Rossi  
a la Brasserie L'Arret de Luxembourg Ville

*2 d'abril*

Calçotada Popular al Centre Cultural de Cents

*4 d'abril*

Concert de Jordi Savall & La Capella Reial de Catalunya & Hesperion XX  
a la Salle Philharmonique de Luxembourg Ville

*14 d'abril*

75 aniversari de la proclamació de la República

*23 d'abril*

Diada de Sant Jordi: estand del llibre i de la rosa

*5 de maig*

Concert del grup de música medieval valenciana L'Ham de Foc  
a la Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette

*Centre Català de Luxemburg  
189, rue de Kirchberg, 1858 LUXEMBOURG  
Tel ++352-22 06 78  
e-mail: centrecatalaluxembourg@hotmail.com*

***Amb el suport de la  
Secretaria de Cooperació Exterior de la Generalitat de Catalunya***